

Investigadores da FPCE-UP participam em projecto-piloto Europeu Equipa constituída por surdos e ouvintes vai elaborar um dicionário de língua gestual

Investigadores da Faculdade de Psicologia e Ciências da Educação da Universidade do Porto (FPCE-UP) participam do projecto-piloto Europeu *spreadthesigh.com* que visa a criação de um dicionário de língua gestual e nacional multilingue, digital e disponível on-line, nas áreas das madeiras e da restauração, com o objectivo de promover o acesso dos surdos ao mercado de trabalho Europeu.

Este projecto conta com a presença de seis equipas europeias compostas por surdos e ouvintes, nomeadamente da Suécia (Tullangsskolan, Virginskaskolan, Orebro University), Espanha (Federación de Perconas Sordas de la Comunidad de Madrid), Lituânia (Educational Centre for Deaf and Hard-of-Hearing, Kaunas), República Checa (Stredni Skola, Zakladni Skola e Materska Skola), Reino Unido (Doncaster College for the Deaf) e Portugal (Faculdade de Psicologia e Ciências da Educação da Universidade do Porto).

Os investigadores pretendem promover experiências de formação profissional em regime de intercâmbio e pesquisar acerca dos obstáculos e possibilidades/oportunidades que existem em termos de comunicação intercultural dentro do projecto.

Numa fase final, serão avaliados os processos de intercâmbio transnacional e a adequação e o impacto do dicionário multilingue como instrumento pedagógico.

A equipa portuguesa conta com os investigadores do Centro de Investigação e Intervenção Educativas da FPCE-UP Dra. Orquídea Coelho (coordenadora do projecto), Eduardo Cabral e Maria do Céu Gomes e com representantes da Associação de Surdos do Porto, da Associação de Formadores e Monitores Surdos, e por três Estudantes Surdos da Universidade do Porto.

Em anexo, disponibiliza-se os objectivos do projecto.

Para mais informações contactar:

Serviço de Comunicação e Imagem
Dr. Luís Violante
sci_eventos@fpce.up.pt
Tel.: 220 400 616
Fax: 226 079 725

Objectivos do projecto:

- Recolher gestos no âmbito Nacional de cada País participante, para **construir um dicionário multilingue, digital, on-line**, nas áreas das madeiras e restauração, aliando as línguas Nacionais e gestuais dos diferentes países participantes, como forma de **promover o acesso dos surdos ao mercado de trabalho Europeu**. A consulta livre do dicionário em www.spreadthesigh.com permitirá a pesquisa das diferentes línguas, em recurso a imagens e curtas descrições verbais/escritas;
- **Promover experiências de formação profissional em regime de intercâmbio transnacional**, através da iniciativa dos parceiros dos diferentes países envolvidos e a partir das Agências Nacionais do Programa Leonardo da Vinci;
- **Pesquisar acerca dos obstáculos e possibilidades/oportunidades que existem em termos de comunicação intercultural dentro do projecto**, tendo em conta o uso de diferentes línguas verbais e gestuais e a relação entre diferentes culturas educacionais;
- **Acompanhar, investigar e avaliar os processos de intercâmbio transnacional e a adequação e o impacto do dicionário multilingue como instrumento pedagógico**;
- Realização de diversos meetings internacionais, participação em seminários de valorização e Conferência Final em Portugal, em Julho de 2008, na FPCE-UP